



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2000 Rhif 1887 (Cy. 133)

2000 No. 1887 (W. 133)

**Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU**

**NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES**

Rheoliadau Diwygio (Rhif 3) y
Gwasanaeth Iechyd Gwladol
(Gwasanaethau Meddygol
Cyffredinol) (Cymru) 2000

The National Health Service
(General Medical Services)
Amendment (No. 3) (Wales)
Regulations 2000

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note does not form part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn peri diwygiadau pellach i Reoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) 1992 ("y prif Reoliadau"), sy'n rheoleiddio'r telerau y mae Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol yn cael eu darparu odanynt o dan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977.

These Regulations further amend the National Health Service (General Medical Services) Regulations 1992 ("the principal Regulations"), which regulate the terms on which General Medical Services are provided under the National Health Service Act 1977.

Mae Rheoliad 2 yn ychwanegu'r cyffur Finasteride 1mg (Propecia) at y rhestr yn Atodlen 10 i'r prif Reoliadau sy'n rhestru cyffuriau a sylweddau eraill na ellir eu rhoi ar bresgripsiwn i'w cyflenwi yng nghwrs gwasanaethau fferyllol sy'n cael eu darparu o dan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977.

Regulation 2 adds the drug Finasteride 1mg (Propecia) to the list in Schedule 10 to the principal Regulations, which lists drugs and other substances that may not be prescribed for supply in the course of pharmaceutical services provided under the National Health Service Act 1977.

2000 Rhif 1887 (Cy. 133)**2000 No. 1887 (W. 133)****Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU****NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES****Rheoliadau Diwygio (Rhif 3) y
Gwasanaeth Iechyd Gwladol
(Gwasanaethau Meddygol
Cyffredinol) (Cymru) 2000****The National Health Service
(General Medical Services)
Amendment (No.3) (Wales)
Regulations 2000***Wedi'u gwneud* 14 Gorffennaf 2000
Yn dod i rym 1 Awst 2000*Made* 14th July 2000
Coming into force 1st August 2000

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gwneud y Rheoliadau canlynol drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 29 a 126(4) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977(a):

The National Assembly for Wales makes the following Regulations in exercise of the powers conferred upon it by sections 29 and 126(4) of the National Health Service Act 1977(a):

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Diwygio (Rhif 3) y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) (Cymru) 2000 a deuant i rym ar 1 Awst 2000.

(2) Bydd y Rheoliadau hyn yn gymwys i Gymru yn unig.

**Diwygio Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd
Gwladol (Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol)
1992**

2. Yn Atodlen 10 i Reoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) 1992(a), mewnosodir y cofnodion canlynol ymysg y

Citation, commencement and application

1.-(1) These Regulations may be cited as the National Health Service (General Medical Services) Amendment (No.3) (Wales) Regulations 2000 and shall come into force on 1st August 2000.

(2) These Regulations shall apply to Wales only.

**Amendment of the National Health Service
(General Medical Services) Regulations 1992**

2. In Schedule 10 to the National Health Service (General Medical Services) Regulations 1992 (b), the following entries shall be inserted in such places in the

(a) 1977 p.49 ("Deddf 1977"); gweler adran 128(1) fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Gofal Cymunedol 1990 (p.19) ("Deddf 1990"), adran 26(2)(g) ac (i), i gael y diffiniadau o "prescribed" a "regulations". Estynnwyd adran 29 gan Ddeddf Iechyd a Meddyginiaethau 1988 (p. 49), adran 17; a'i diwygio gan Ddeddf Gwasanaethau Iechyd 1980 (p. 53), adrannau 1 a 7 ac Atodlen 1, paragraff 42(b); gan Ddeddf Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol a Dyfarniadau Nawdd Cymdeithasol 1983 (p. 41), Atodlen 6, paragraff 2; gan Ddeddf Feddygol 1983 (p.54), adran 56(1) ac Atodlen 5, paragraff 16(a); gan O.S. 1985/39, erthygl 7(3); gan Ddeddf Awdurdodau Iechyd 1995 (p.17), Atodlen 1, paragraff 18; a chan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gofal Sylfaenol) 1997 (p.46), Atodlen 2, paragraff 8. Diwygiwyd adran 126(4) gan Ddeddf 1990, adran 65(2), ac (yn Lloegr) gan Ddeddf Iechyd 1999 (p.8), Atodlen 4, paragraff 37(6). Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan adrannau 29 a 126(4) o Ddeddf 1977 i Gynulliad Cenedlaethol Cymru o dan erthygl 2 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999, O.S. 1999/672 ac Atodlen 1 iddo.

(b) O.S. 1992/635; yr offerynnau diwygio perthnasol yw O.S. 1992/2412, 1993/2421, 1994/2620 a 1997/981.

(a) 1977 c.49 ("the 1977 Act"); see section 128(1) as amended by the National Health Service and Community Care Act 1990 (c.19) ("the 1990 Act"), section 26(2)(g) and (i), for the definitions of "prescribed" and "regulations". Section 29 was extended by the Health and Medicines Act 1988 (c.49), section 17; and amended by the Health Services Act 1980 (c.53), sections 1 and 7 and Schedule 1, paragraph 42(b); by the Health and Social Services and Social Security Adjudications Act 1983 (c.41), Schedule 6, paragraph 2; by the Medical Act 1983 (c.54), section 56(1) and Schedule 5, paragraph 16(a); by S.I. 1985/39, article 7(3); by the Health Authorities Act 1995 (c.17), Schedule 1, paragraph 18, and by the National Health Service (Primary Care) Act 1997(c.46), Schedule 2, paragraph 8. Section 126(4) was amended by the 1990 Act, section 65(2), and (in England) by the Health Act 1999 (c.8), Schedule 4, paragraph 37(6). The functions of the Secretary of State under sections 29 and 126(4) of the 1977 Act were transferred to the National Assembly for Wales under article 2 of, and Schedule 1 to, the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999, S.I. 1999/672.

(b) S.I. 1992/635; relevant amending instruments are S.I. 1992/2412, 1993/2421, 1994/2620 and 1997/981.

cofnodion yn y manau sy'n briodol yn ôl trefn yr wyddor -

“Finasteride - 1 mg tablets;”

“Propecia;”.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(a).

14 Gorffennaf 2000

alphabetical order of the entries as is appropriate -

“Finasteride - 1 mg tablets;”

“Propecia;”.

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(a).

14th July 2000

Jane Davidson

Dirprwy Lywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Deputy Presiding Officer of the National Assembly

(a) 1998 p.38.

(a) 1998 c.38.

CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

OFFERYNNAU STATUDOL

2000 Rhif 1887 (Cy. 133)

**Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU**

Rheoliadau Diwygio (Rhif 3) y
Gwasanaeth Iechyd Gwladol
(Gwasanaethau Meddygol
Cyffredinol) (Cymru) 2000

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

STATUTORY INSTRUMENTS

2000 No. 1887 (W. 133)

**NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES**

The National Health Service
(General Medical Services)
Amendment (No. 3) (Wales)
Regulations 2000

© Hawlfraint y Goron 2000

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg El Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2000

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£1.50

W/74/08/00

ON

ISBN 0-11-090113-4



9 780110 901138